

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 23 (1905)  
**Heft:** 153

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester „ „ 8.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . „ 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Preis du numéro 10 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: <b>Hudolf Mosse</b> , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Bogzweile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: <b>Rodolphe Mosse</b> , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen.  
— Arbeiter in afrikanischen Goldminen. — Untergang des Postdampfers „Cairo“. —  
Naufrage du paquebot-poste „Cairo“. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

**Bern — Berne — Berna**

*Bureau Burgdorf.*

1905. 7. April. Die Firma **B. Stoll-Baumann** in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 26 vom 26. Februar 1883, pag. 190) ist infolge Hinschiedes des Inhabers und Verkauf des Geschäftes durch dessen Erben erloschen.

7. April. Inhaberin der Firma **H. Kipfer, Nachfolgerin von B. Stoll-Baumann**, in Burgdorf ist Hermine Kipfer, von Lützelflüh, in Burgdorf. Natur des Geschäftes: Weiterbetrieb des von der erloschenen Firma «B. Stoll-Baumann» übernommenen Geschäftes in Garn-, Bonneterie- und Mercerie-Waren. Geschäftslokal: Hofstatt.

*Bureau de Porrentruy.*

6 avril. Dans son assemblée générale du 28 janvier 1905 **La Loge Ajoie n<sup>o</sup> 79 de l'ordre indépendant des Bons-Templiers**, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 13 août 1900, n<sup>o</sup> 281, page 1128, 3 janvier 1902, n<sup>o</sup> 6, page 22), a conféré la signature sociale à **Alexandre Schindler**, bottier, à Porrentruy, et **Alfred Gigon**, remonteur, à Fontenais, membres du comité. Ils remplacent **Emile Von Dach** et **Juste Boudinet**, qui ne font plus partie de la société, et ils signeront collectivement avec le secrétaire, **Aurélien Bourquard**.

7 avril. La raison **X. Turberg**, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 6 février 1895, n<sup>o</sup> 30, page 120), est radiée en suite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «P. Suter, Imprimerie Turberg», à Porrentruy.

7 avril. Le chef de la maison **P. Suter, Imprimerie Turberg**, à Porrentruy, est **Paul Suter-Racine**, de Büren a. A., domicilié à Porrentruy. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «X. Turberg», à Porrentruy, radiée. Genre de commerce: Imprimerie, fabrique de registres, atelier de reliure et encadrements.

7 avril. La raison **Suter**, quincallerie, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 29 mars 1901, n<sup>o</sup> 114, page 453), est radiée en suite de renonciation du titulaire.

**Schwyz — Schwyz — Svitto**

1905. 5. April. Inhaber der Firma **Otto Bärlocher** in Brunnen ist **Otto Bärlocher**, von St. Gallen, in Brunnen. Natur des Geschäftes: Hotel & Pension «Victoria» in Brunnen.

5. April. Unter der Firma **P. Gwerders** sel. Familie haben **Marianna Gwerder-Holderer**, **Franz** und **Lina Gwerder**, alle in Ingenbohl, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1905 begonnen hat. Sitz der Gesellschaft: Ingenbohl. Natur des Geschäftes: Most, Wein und Spirituosen.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de La Chaux-de-Fonds.*

1905. 6 avril. Sous le nom de **Syndicat des ouvriers plâtriers-peintres de La Chaux-de-Fonds**, il a été constitué à La Chaux-de-Fonds, une association ayant pour but de travailler, par tous les moyens qu'elle jugera convenables, à la prospérité de ses membres et à faire observer et maintenir les tarifs établis ou à établir entre ouvriers et patrons. Les statuts portent la date du 27 mars 1905. La durée de l'association est illimitée. Est sociétaire, tout ouvrier plâtrier-peintre qui adhère aux statuts, en versant une finance d'entrée de quatre-vingt dix centimes, et qui s'oblige à payer une cotisation mensuelle de soixante centimes, susceptible d'augmentation d'après les besoins de l'association. Chaque membre de l'association pourra démissionner volontairement pour la fin d'un exercice annuel et moyennant un avertissement d'au moins un mois, il devra être en règle avec ses cotisations. Les engagements de l'association sont uniquement garantis par ses biens; les sociétaires n'ont donc aucune responsabilité personnelle. La société se réunit en assemblée générale tous les trois mois; elle est convoquée avec l'assentiment du comité, par son président. Les avis et convocations de la société sont faits par la voie du journal la «Feuille d'avis», paraissant à La Chaux-de-Fonds. Les organes et pouvoirs de l'association sont: a. l'assemblée générale; b. le comité composé de neuf membres; c. les commissaires-vérificateurs. L'association est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du caissier. Le comité est composé de **Charles Jeanrichard**, de La Sagne, président; **Auguste Kaufmann**, de Genève, vice-président; **Louis Paltenghi**, de Croghi, caissier; **Arnold Calame**, du Locle, secrétaire; **Charles Graber**, von Sigriswil, vice-secrétaire; **Angelo Parietti**, de Bosco

(Italie), vice-caissier; **Alexandre Mantero**, de Turin (Italie); **Jean Francescoli**, de Ara (Italie); **Paul Rigotti**, de Bolleto (Italie); tous domiciliés à La Chaux-de-Fonds.

*Bureau du Locle.*

5 avril. Sous la dénomination de **l'Union Chrétienne de Jeunes gens du Locle**, il existe au Locle où elle a son siège, une société qui a pour but de travailler à l'avancement du règne de Dieu parmi la jeunesse; de maintenir dans leur pureté évangélique les principes de la vie chrétienne; les propager; travailler au bien moral et matériel des jeunes gens et lutter énergiquement contre le mal dans toutes ses manifestations. Pour arriver à ce but elle emploie des moyens d'édification, d'instruction et de récréation conformes aux principes chrétiens. Aucun changement ne peut être apporté au but de la Société tel qu'il est défini ci-dessus. Les statuts portent la date du 1<sup>er</sup> avril 1905. Sont membres actifs de la Société les personnes (hommes ou jeunes gens) à partir de l'âge de 16 ans révolus agréés par l'assemblée générale, après l'accomplissement des conditions statutaires. Il existe, en outre, des catégories de membres passifs, externes et honoraires qui ne sont pas soumis à ce mode d'admission. Les mineurs n'ont pas droit de vote pour ce qui concerne l'administration, l'achat, la vente ou l'hypothèque des immeubles. La qualité de membres actifs se perd par la démission volontaire, par décès ou par exclusion prononcée par l'assemblée générale. Les organes de la société sont: l'assemblée générale des membres actifs; un comité composé de 9 membres et un conseil de 7 membres. La convocation de l'assemblée générale se fait par cartes personnelles remises aux sociétaires. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président, du vice-président, du secrétaire et du caissier formant le bureau du conseil. Le président du conseil est **Emile Trechsel**, de Berne; le vice-président **Charles Ecklin**, du Locle; le secrétaire **Fritz Vuille**, de la Sagne; le caissier **Edouard Pellaton**, de Travers; tous quatre domiciliés au Locle.

**Genève — Genève — Ginevra**

1905. 6 avril. Aux termes de statuts en date du 4 octobre 1904, il a été constitué, sous la dénomination de **Nouvelle société de l'Imprimerie Centrale et du Genevois**, une association, régie par le Titre XXVII du C. O. et qui a son siège à Genève. Sa durée est indéterminée. Elle a pour but l'exploitation d'une imprimerie et du journal «le Genevois», organe politique radical suisse. Le capital social est variable; il est formé: a) par l'émission de parts sociales nominatives et divisibles; b) par l'émission de parts de 2<sup>me</sup> rang, au capital fixé de fr. 36,000; les dites parts sociales sont de fr. 500 chacune; elles pourront être divisées par décision du conseil d'administration. Toutes personnes majeures, et toutes sociétés ou associations légalement constituées, peuvent être reçues sociétaires en en faisant la demande par écrit au comité d'administration. Chaque sociétaire pourra être tenu, en souscrivant, au paiement d'une prime proportionnelle au fonds de réserve constitué et qui sera fixée par l'assemblée générale. La qualité de sociétaire se perd: a. par le décès; b. par la cession dûment acceptée des parts sociales appartenant au même sociétaire; c. par démission; d. par exclusion dans les cas prévus aux statuts. Les démissions doivent être adressées par écrit au comité d'administration. Le sociétaire démissionnaire ou exclu perd immédiatement ses droits; ses versements sont acquis de droit à l'association. Toutefois le Comité d'administration est autorisé, suivant les circonstances, soit à rembourser les dites parts, soit à en permettre le transfert à un cessionnaire préalablement admis en qualité de sociétaire. Les héritiers ou représentants d'un sociétaire décédé ne pourront céder ou transférer les parts dont ce dernier était titulaire qu'avec le consentement du Comité d'administration. Les sociétaires ne sont pas personnellement tenus des engagements de l'association. L'association est administrée par un comité d'administration de 7 membres nommés pour trois ans. Pour les actes à passer et les signatures à donner, le comité d'administration est valablement représenté par deux administrateurs signant collectivement. Le comité d'administration peut confier tout ou partie de ses pouvoirs au directeur ou à l'un de ses membres. Il est dressé chaque année un bilan en conformité de l'art. 656 du C. O. Le bénéfice net est réparti comme suit: 20% au fonds de réserve; 60% à distribuer aux sociétaires à titre de dividende, soit 40% aux parts nominatives et 20% aux parts de 2<sup>me</sup> rang; 15% à répartir par le Comité à titre de gratification, entre le directeur, le personnel et le Comité de rédaction; 5% au conseil d'administration. Lorsque le fonds de réserve aura atteint le 25% du capital social, le comité d'administration pourra proposer de réduire ou faire cesser l'apport au fonds de réserve. Dans ce cas, la répartition des bénéfices se fera comme suit: 20% au directeur, au personnel et au comité de rédaction; 70% aux sociétaires à titre de dividende, soit 45% aux parts nominatives et 25% aux parts de 2<sup>me</sup> rang, et 10% au conseil d'administration. Le comité d'administration est composé des suivants: **Victor Charbonnet**, conseiller d'Etat, aux Eaux-Vives; **Hermann Spalinger**, propriétaire, à Carouge; **E. Binder**, avocat, à Genève; **Henry Boveyron**, banquier, à Genève; **Hugues Oltremare**, docteur en médecine, à Genève; **Eugène Ritzchel**, avocat, à Genève, et **Georges Fazy**, avocat, à Genève.

6 avril. La raison **Jean Bonfantini**, chapellerie, à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> août 1902, n<sup>o</sup> 289, page 1154), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

# Gewinn- und Verlust-Rechnung der Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen

vom Jahre 1904.

Laufende Posten

(Gesamtliche Genehmigung vorbehalten)

Haben  
Nutzposten

<b>I. Verwaltungskosten.</b>					
	8,498 36	Entschädigung an die Verwaltungsbehörden.			
	30,621 36	Besoldungen und Gratifikationen an die Angestellten und an das Hilfspersonal.			
	6,000 50	Lokalmiete.			
	2,106 50	Heizung, Belichtung, Reinigung und Bewachung.			
	5,553 32	Bureau-Auslagen (Drucksachen, Inserate, Abonnemente, Formulare etc.).			
	418 65	Informationspesen.			
	577 03	Gerichtskosten und Reiscpesen.			
	3,065 55	Porto, Depeschen und Konkordatspesen.			
	450 00	Banknotenherstellungskosten.			
	560 70	Kosten der Anschaffung von gesetzlicher Barschaft (Beitrag).			
56,643 95	8,792 00	Diverse (kleine Kasse, Inventaranschaffungen etc.).			
<b>II. Steuern:</b>					
	2,405 00	Bundes-Banknotensteuer.			
14,905 00	12,500 00	Kantonale Banknotensteuer.			
<b>III. Pässivzinsen.</b>					
<i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung.</i>					
	1,614 51	An Checks-Conti.			
	271 43	„ Emissionsbanken und Korrespondenten.			
	56,889 52	„ Conto-Corrent-Kreditoren.			
	105,784 64	„ Sparkassa-Einlagen.			
<i>b. Auf Schuldscheinen aller Art.</i>					
An Schuldscheine auf Zeit (Depositenscheine und Obligationen):					
	503,428 25	Bezahlte Zinsen und Coupons.			
	39,216 65	Fällige und nicht erhobene Zinsen und Coupons.			
	77,482 29	Ratazinsen auf 31. Dezember 1904.			
	620,076 19				
663,373 54	499,868 44	Abzüglich: Ratazinsen und ausstehende Zinsen und Coupons vom Vorjahre.			
<b>IV. Verluste und Abschreibungen.</b>					
	527 25	Auf Debitoren mit Barschaft			
	2,004 00	Auf Effekten.			
	2,000 00	Auf Immobilien, nicht zum Geschäftsbetrieb bestimmt.			
24,581 25	20,000 00	Zuweisung an die Verlustreserve.			
<b>V. Statutarische Verzinsung und Zuweisung an eigene Gelder.</b>					
	14,844 56	Verzinsung d. Reservefonds v. Fr. 895,855.09 à 3 1/2 %.			
<b>VI. Reingewinn.</b>					
98,755 96		Reingewinn des Rechnungsjahres 1904.			
868,554 28					
<b>I. Ertrag des Wechsel-Conto.</b>					
Disconto-Schweizer-Wechsel:					
	38,948 95	Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen			
	6,511 58	Rückdisconto vom Vorjahre à 4 1/2 %			
	45,360 48				
	7,918 72	Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dez. 1904 à 4 1/2 %	37,441 76		
Wechsel auf das Ausland:					
	8,022 15	Vereinnahmte Zinsen, Kommissionen und Kursgewinne			
	928 34	Rückdisconto vom Vorjahre à 3 %, 4 % und 5 %			
	3,950 49				
	287 15	Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dez. 1904 à 3 % und 5 %	8,927 84		
Wechsel mit Faustpfand:					
	25,510 40	Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen			
	3,222 87	Rückdisconto vom Vorjahre à 4 1/2 %			
	29,033 27				
	4,864 40	Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dez. 1904 à 4 1/2 %	24,668 87		
Wechsel mit nur einer Unterschrift und ohne Faustpfand:					
		Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen	1,470 40		
		Wechsel zum Inkasso:			
		Vereinnahmte Inkassogebühren etc.	707 42	68,215 79	
<b>II. Aktivzinsen und Provisionen.</b>					
<i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.</i>					
		Von Checks-Conti (Provisionen)	4 80		
		„ Emissionsbanken n. Korrespondenten	3,679 44		
		„ Conto-Corrent-Debitoren	59,889 51		
		„ Conto-Corrent-Kreditoren (Provisionen)	622 14		
<i>b. Auf andern Guthaben und Anlagen.</i>					
Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:					
		Vereinnahmte Zinsen	78,070 22		
		Zinsrestanzen auf Jahresschluss	1,941 90		
		Ratazinsen auf 31. Dezember 1904	27,615 83		
			107,627 95		
		Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre	46,552 80	61,075 15	
Von Hypothekar-Anlagen aller Art:					
		Vereinnahmte Zinsen	590,069 55		
		Zinsrestanzen auf Jahresschluss	31,982 58		
		Ratazinsen auf 31. Dezember 1904	260,392 43		
			822,424 55		
		Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre	255,225 61	567,198 92	
Von Effekten (öffentliche Wertpapiere):					
		Vereinnahmte Zinsen auf eigenen Effekten	88,173 27		
		Kursgewinne auf eigenen Effekten	3,210 70		
		Ratazinsen auf 31. Dezember 1904	22,642 76		
			119,026 75		
		Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre	23,900 70		
			95,126 05		
		Provisionen etc. auf Ankauf und Verkauf für Rechnung Dritter	510 71	95,636 74	787,606 70
<b>III. Ertrag der Immobilien.</b>					
		Vom Bankgebäude		8,000 00	
<b>IV. Gebühren und Entschädigungen.</b>					
		Aufbewahrung und Verwaltung von Werttiteln, Wertgegenständen, Vermietung von Kassetten etc.		1,689 20	
<b>V. Diverse Nutzposten.</b>					
		Agio auf Münzsorten, fremden Noten etc.		2,892 57	
				888,554 28	

## Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen vom Jahre 1904.

### Verteilung des Reingewinnes

gemäß §§ 3 und 48 des Bankreglements vom 25. August 1882 \*) und Dekret des Grossen Rates vom 22. Februar 1896. \*\*)

Der Reingewinn beträgt	Fr. 98,755. 96
die in folgender Weise verwendet werden:	
3 1/2 % Zins auf dem Grundkapital von Fr. 1,500,000. — (§ 3 des Bankreglements vom 25. August 1882)	Fr. 56,250. 00
7 % Tantième dem Direktor auf Fr. 37,505.96	„ 2,625. 40
3 % Tantième dem Kassier auf Fr. 37,505.96	„ 1,125. 20
Nach Dekret des hohen Grossen Rates vom 22. Februar 1896 erhält der Reserve-Conto	„ 8,438. 50
„ „ „ „ „ „ „ die kantonale Finanzverwaltung	„ 25,316. 86
	Fr. 98,755. 96

\*) § 3. Für das vom Staate der Bank gelieferte Grundkapital, dessen Zinsfuß durch den Grossen Rat festgesetzt wird, soll dem Staate eine Schuldurkunde zugestellt werden; die Verzinsung findet je auf Ende des Jahres statt.

§ 48. Von dem sich ergebenden Bruttogewinn kommen vorerst in Abzug die Verwaltungskosten, allfällige Verluste und Verlustreserven und die Abschreibung von Einrichtungskosten. Der verbleibende Reingewinn, abzüglich der Tantième an Direktor und Kassier, fällt bis auf weiteres in den Reservefonds.

\*\*) § 1. Die Auffüllung des Reservefonds der Schaffhauser Kantonalbank wird durch Zuwendung von 25 % aus den Reinerträgen derselben, im Maximum Fr. 10,000 per Jahr, fortgesetzt, bis er 80 % des Grundkapitals erreicht hat.

§ 2. Der Reservefonds wird von der Bank à 3 1/2 % verzinst und durch die Zinszuschläge weiter geäußert, solange der Grosse Rat nicht anderweitige Verfügung trifft.

§ 3. Sinkt der Reservefonds durch Verluste oder infolge Vermehrung des Grundkapitals unter 20 %, so kommen wieder folgende Bestimmungen in Anwendung:

Solange der Reservefonds weniger als 10 % des Grundkapitals beträgt, wird der Reingewinn vollständig dem Reservefonds zugewiesen. Sind die 10 % erreicht, so fällt die Hälfte des Reingewinnes dem Reservefonds zu, bis er auf 20 % des Grundkapitals gebracht ist. Alsdann geschieht die Zuweisung nach § 1 dieses Dekretes.

§ 4. Der nach Massgabe der vorstehenden Bestimmungen durch den Reservefonds nicht in Anspruch genommene Reingewinn fällt zur einen Hälfte der Kantonskasse und zur andern Hälfte dem kantonalen Armenfonds zu.

# Jahresschluss-Bilanz der Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen

auf 31. Dezember 1904.

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

Aktiven			Passiven		
<b>I. Kassa.</b>			<b>I. Noten-Emission.</b>		
		1,000,000 — Notendeckung in gesetzlicher Barschaft.			2,458,800 — Noten in Zirkulation
		198,820 — Uebrig gesetzliche Barschaft.			41,200 — Eigene Noten in Kassa
		1,198,820 — Gesetzliche Barschaft.			2,500,000 —
		41,200 — Eigene Noten (Vide Beilage Nr. 1).	<b>II. Kurzfristige Schulden.</b>		
		219,600 — Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken.	(Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)		
		5,364 51 — Depositem bei der Abrechnungstelle in Noten, Conto B.			
1,468,472	11	28,487 60 — Uebrig Kassabestände.			
<b>II. Kurzfristige Guthaben.</b>			<b>III. Wechsel-Schulden.</b>		
(Längstens innert 8 Tagen verfügbar.)			Tratten und Akzeptationen . . . . .		
		28,965 58 — Coupons und fällige Platzwechsel.	116,519 90		
		48,342 22 — Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.			
141,786	98	74,479 28 — Korrespondenten-Debitoren.			
<b>III. Wechsel-Forderungen.</b>			<b>IV. Andere Schulden auf Zeit.</b>		
Disconto-Schweizer-Wechsel:			(Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)		
		296,910. 15 Innert 30 Tagen fällig.			
		364,548. 85 " 31—60 " " "			
		541,266. 65 " 61—90 " " "			
1,207,405	65	4,680. — In über 90 " " "			
Wechsel auf das Ausland:			Conto-Corrent-Kreditoren (Vide Beilage Nr. 3) . . . . .		
		2,520. — Innert 30 Tagen fällig.	1,000,000 —		
		1,889. 58 " 31—60 " " "	1,645,148 07 Sparkassa-Einlagen (Vide Beilage Nr. 4)		
4,779	63	870. 15 In über 90 " " "	Schuldscheine (Depositenscheine, Obligationen etc.),		
Wechsel mit Faustpfand:			welche im Laufe des nächsten Kalenderjahres fällig		
		293,200. — Innert 30 Tagen fällig.	oder nach erfolgter Kündigung rückzahlbar sind . . . . .		
		501,100. — " 31—60 " " "	6,483,634 —		
		65,000. — " 61—90 " " "	Schuldscheine (Depositenscheine, Obligationen etc.) mit		
859,600	—	300. — In über 90 " " "	Rückzahlungsfrist von länger als einem Jahre . . . . .		
			7,012,955 —		
2,101,896	08	29,610 75 — Wechsel zum Inkasso.	<b>V. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>		
<b>IV. Andere Forderungen auf Zeit.</b>			Verlust-Reserve . . . . .		
(Nach 8 Tagen verfügbare Guthaben.)			Rückdisconto auf Aktivposten   Vide Detail in der Gewinn-		
		426,014 26 — Conto-Corrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.	Ratazinsen auf Passivposten   und Verlust-Rechnung		
		1,896,101 51 — Conto-Corrent-Debitoren mit ungedecktem Kredit.	Jahreszins à 3 1/4 % auf dem Dotations-Kapital pro		
		1,061,206 — Schuldenscheine ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckte.	1904 . . . . .		
16,757,972	72	18,874,650 95 — Hypothekar-Anlagen aller Art.	Vortrag des Gewinn- und Verlust-Contos (zur Ver-		
<b>V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.</b>			fugung der kantonalen Finanzverwaltung) . . . . .		
		2,141,707 14 — Effekten (Obligationen) laut Inventar. (Vide Beilage Nr. 2.)	<b>VI. Eigene Gelder.</b>		
2,154,294	37	12,587 23 — Grundeigentum, nicht zum Geschäftsbetrieb bestimmt.	Eingezahltes Kapital . . . . .		
<b>VII. Feste Anlagen.</b>			Ordentlicher Reservefonds (Zuweisung und Verzinsung		
		200,000 — Immobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb.	vom Jahre 1904 inbegriffen) (Vide Beilage Nr. 6) . . . . .		
		5,802 65 — Mobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb.	1,500,000 —		
205,802	65		300,000 —		
<b>VIII. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>			<b>IX. Rücklagen.</b>		
		310,651 02 — Ratazinsen auf Aktivposten (Vide Detail in der Gewinn-	Rückdisconto auf Aktivposten   Vide Detail in der Gewinn-		
		866,901 02 — und Verlust-Rechnung).	Ratazinsen auf Passivposten   und Verlust-Rechnung		
		56,250 — Bezahler Zins auf d. Dotationskapital à 3 1/4 % pro 1904.	Jahreszins à 3 1/4 % auf dem Dotations-Kapital pro		
28,216,625	98		1904 . . . . .		
			28,216,625 98		

## Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Kantonalbank in Schaffhausen auf 31. Dezember 1904.

### Beilage Nr. 1. Noten-Status auf 31. Dezember 1904.

	Emission	In Kassa	In Zirkulation
950 Noten von Fr. 500 =	Fr. 475,000	7,500	467,500
14,000 " " " 100 =	1,400,000	22,900	1,377,100
12,500 " " " 50 =	625,000	10,800	614,200
<b>37,450 Noten</b>	<b>Fr. 2,500,000</b>	<b>41,200</b>	<b>2,458,800</b>

### Beilage Nr. 3. Conto-Corrent-Kreditoren.

Von den Conto-Corrent-Einlagen ist ein Guthaben von Fr. 100,000 für längere Zeit unkündbar. Für die übrigen Conto-Corrent-Einlagen gelten folgende Bestimmungen: Rückzüge bis auf Fr. 5,000 können ohne Kündigung gemacht werden, über Fr. 5,000 bis Fr. 10,000 sind 5 Tage und über Fr. 10,000 8 Tage vorher zu avisieren.

Diese Conto-Corrent-Kreditoren zerfallen in:

- a. 464 Conto mit einem Gesamtguthaben von . . . . . Fr. 1,668,208. 58  
unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar.
- b. 1 Conti mit einem Guthaben von . . . . . Fr. 100,000. —  
nach 8 Tagen rückzahlbar.

### Beilage Nr. 4. Sparkassa — (Nach § 8 des Bankreglementes.)

Der Einleger ist berechtigt, sein Guthaben jederzeit ganz oder teilweise, ohne Kündigung und ohne Zinsverlust zurückzuziehen, sofern der Totalbetrag der Rückbezüge innerhalb 14 Tagen die Summe von Fr. 500 nicht übersteigt. Bei Rückbezügen über Fr. 500 innerhalb 14 Tagen hat für den Mehrbetrag eine einmonatliche Kündigung stattzufinden, oder die Auszahlung erfolgt sofort mit einmonatlichem Zinsverlust.

**Beilage Nr. 2 (Effekten-Verzeichnis) siehe Seite 612.**

Die Sparkassa-Einlagen zerfallen in:

- a. 2527 Einleger-Conti mit Guthaben bis auf Fr. 500 . . . . . Fr. 468,802. 46  
2245 Einleger-Conti mit Guthaben über Fr. 500, je Fr. 500 . . . . . 1,122,500. —  
Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar . . . . . Fr. 1,585,802. 46
- c. 2245 Einleger-Conti, das Guthaben über Fr. 500, nach 8 Tagen  
rückzahlbar . . . . . 1,645,148. 07  
Fr. 3,230,950. 53

### Beilage Nr. 5. Eventuelle Verbindlichkeiten.

Weiter begebene, noch nicht verfallene Wechsel . . . . . Fr. 173,713. 60

### Beilage Nr. 6 Reservefonds.

Stand am 31. Dezember 1903 . . . . . Fr. 395,855. 09  
Verzinsung pro 1904 . . . . . 14,844. 56  
Zuweisung vom Jahr 1904 . . . . . 8,488. 50  
Fr. 419,188. 15

Verwendung im Jahre 1904:

Abreibung auf Bankgebäude-Konto . . . . . Fr. 116,464. 15  
Abreibung des Treasoreinrichtungs-Konto . . . . . 2,674. — 119,138. 15  
Stand am 31. Dezember 1904 . . . . . Fr. 300,000. —

Bellage Nr. 2. Effekten-Verzeichnis.

Bezeichnung	Nominalwert	Kurs	Schätzungswert	Bezeichnung	Nominalwert	Kurs	Schätzungswert
4% Eidgenössische Rente, Em. 1900	51,000	105	53,550	Uebertrag			1,095,895
3 1/2% Schweiz. Bundesbahn-Anleihen, Em. 1902	50,000	99	49,500	8 1/2% Schweiz. Kreditanstalt	5,000	100	5,000
3 1/2% Kanton Graubünden, Em. 1901	52,000	97	50,440	4% Spar- und Leihkasse Stein a. Rh.	9,000	100	9,000
3 1/2% Kanton Solothurn, Em. 1894	21,000	97	20,370	4% " " " " " "	1,000	100	1,000
3 1/2% Kanton St. Gallen, Em. 1902	1,000	97	970	4 1/4% " " " " " "	50,000	100	50,000
4% Kanton Zürich, Em. 1900	5,000	100	5,000	4% St. Galler Handelsbank	100,000	100	100,000
4 1/2% Einwohnergemeinde Baden, Em. 1901	10,000	100	10,000	3 1/2% Thurgauische Hypothekenbank	2,000	100	2,000
3 1/2% Einwohnergemeinde Interlaken, Em. 1904	13,000	99	12,870	3 1/2% Zürcher Kantonalbank	5,000	100	5,000
3 1/2% Einwohnergemeinde Schaffhausen, Em. 1902	2,000	99	1,980	4% Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Co. in Baden, Em. 1903	1,000	100	1,000
4% " " " " " " " " " " " "	9,000	100	9,000	4% Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke v. Georg Fischer, Em. 1897	58,000	100	58,000
3 1/2% Stadt Zürich, Em. 1896	7,500	99	7,425	4% Aluminium-Industrie-Aktiengesellschaft in Neuhausen, Em. 1899	40,000	100	40,000
4% Stadt Zürich, Em. 1901	2,000	100	2,000	4% Elektrizitäts-Gesellsch. „Alloth“ in Basel	2,000	100	2,000
3 1/2% Gotthardbahn, Em. 1894	80,000	98	78,400	4% Industrie-Gesellschaft für Schappe in Basel, Em. 1901	100,000	100	100,000
5% Jungfrauahn, Em. 1900	20,000	100	20,000	4% Kammgarntspinnerei Schaffhausen, Em. 1898	3,000	100	3,000
5 1/2% Jura-Bern-Luzern-Bahn, vom Kanton Bern garantiert	167,000	99	165,330	4% Schweiz. Industrie-Gesellschaft in Neuhausen, Em. 1902	187,000	100	187,000
8 1/2% Jura-Bern-Luzern-Bahn, I. Hypothek auf die Brünig-Linie	54,000	95	52,920	3% Deutsche Reichsanleihe	Mk. 70,000	123/90	77,490
4% Schweiz. Central-Bahn, Em. 1876	8,500	100	8,500	3 1/2% " " " " " "	Mk. 100,000	123/101	124,230
3 1/2% Schweiz. Nordost-Bahn, Em. 1897	3,000	98	2,940	4% Oesterreichische Goldrente, Em. 1876	fr. Gold 12,200	2.50/100	30,500
4% Schweiz. Nordost-Bahn	26,000	100	26,000	4% " " " " " " " " " " " "	Kr. 10,000	105/89	10,895
5% Vereinigte Schweizerbahnen, I. Hypothek, Em. 1857 und 1859	2,400	100	2,400	3 1/2% Stadt Frankfurt a. M., Em. 1901	Mk. 36,000	123/99	43,837
3 1/2% Wengernalpbahn, Em. 1892	10,000	93	9,300	4% Stadt Kopenhagen, Em. 1901	fr. 98,150	123/101	121,931
4% Aargauische Kreditanstalt	200,000	100	200,000	4% Stadt Wien, Em. 1900	Kr. 57,400	105/99	59,667
4% Bank in Baden	100,000	100	100,000	4% Galizische Carl Ludwig-Bahn, staatl. garant.	fr. 14,200	105/99	14,760
4% Banque foncière du Jura	6,000	100	6,000				
3 1/2% Basler Handelsbank	1,000	100	1,000				
4% Basler Handelsbank	200,000	100	200,000				
Uebertrag			1,095,895				2,141,707

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Verschiedenes — Divers.

Arbeiter in afrikanischen Goldminen. Die Anzahl der in den Minen beschäftigten

	Kaffern	Chinesen
Jannar 1904	68,700	—
Juni	68,800	1,000
Oktober	71,600	13,000
Dezemb.	76,600	20,000
Jannar 1905	81,400	27,000
Februar	89,300	31,000

Die Zahl der farbigen (gelben und schwarzen) Arbeiter übersteigt mit rund 120,000 Köpfen um ein bedeutendes die höchste vor dem Krieg dagewesene Ziffer der eingeborenen Arbeiter. Die Goldausbeute betrug im Jannar und Februar zusammen 700,000 Unzen im Wert von 78 Millionen Franken. In den entsprechenden Monaten des Vorjahres hatte sie betragen 560,000 Unzen im Werte von 62 Millionen Franken.

— Untergang des Postdampfers „Cairo“. Einer Mitteilung der ägyptischen Postverwaltung zufolge konnten die mit dem am 6. März abhin vor Alexandrien gesunkenen italienischen Postdampfer «Cairo» beförderten Postsendungen nur zum Teil gerettet werden. Ausserdem war der Inhalt der geborgenen Postsäcke so durchnässt worden, dass die Gegenstände wegen unleserlicher oder mangelnder Adresse meistens nicht mehr weitergeleitet oder bestellt werden konnten.

Mit diesem Dampfer haben die Briefschaften aus der Schweiz nach Aegypten Beförderung erhalten, die nach Abgang des Zuges 113, Basel-

Mailand, vom 25. Februar bis und mit Zug 103, Basel-Mailand, vom 28. Februar abhin abgesandt worden sind.

Die Poststellen haben allfällige diesbezügliche Nachfragen an die zuständige Kreispostdirektion zu richten.

Naufrage du paquebot-poste „Cairo“. L'administration des postes égyptiennes a fait connaître aux offices intéressés que par suite du naufrage, devant Alexandrie, le 6 mars dernier, du paquebot-poste italien «Cairo», la plupart des courriers transportés par ce navire sont perdus. En outre, le contenu des sacs sauvés a été trouvé complètement détérioré par l'humidité, de sorte qu'une grande partie des objets n'ont pu être réexpédiés ou distribués, pour cause d'adresse illisible ou manquante.

Ce paquebot avait à bord les correspondances pour l'Égypte expédiées après le départ du train 113, Bâle-Milan, du 25, jusqu'au train 103, Bâle-Milan, du 28 février dernier.

Les offices de poste adresseront à leur direction d'arrondissement les demandes de renseignements qui leur parviendront au sujet de cet événement.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque nationale de Belgique.			
	30 mars	6 avril	
Encaisse métall.	fr. 119,763,868	fr. 123,293,578	Circulat. de billets
Portefeuille	fr. 575,256,343	fr. 556,172,025	Comptes-courants
			30 mars
			6 avril
			fr. 673,959,850
			fr. 651,612,550
			fr. 71,264,208
			fr. 76,701,629

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

Schoop, Reiff & Co.,

Bankgeschäft, Bahnhofstrasse 69, Zürich.

Börsenaufträge. — Kapitalanlagen. — Wechselstube. Prämien-Obligationen (Anleihenlose) und deren Kontrolle. Vorschüsse auf courante Effekten. Ausgabe von Einlageheften und Obligationen. Vermögensverwaltungen. (109)

Phototechnisches Institut A.G. in Liquidation

Die Herren Aktionäre werden hiemit, gestützt auf § 2 der Statuten, sowie auf den Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 29. März a. c. aufgefordert, die noch nicht einbezahlten Aktienbeträge bis zum 15. April 1905 bei Rechtsanwalt Dr. Karl Rüttimann einzubezahlen. [822]

Zug, den 30. März 1905.

Auftrags der Generalversammlung der Aktionäre: Dr. Karl Rüttimann.

Erfahrener Kaufmann

(Schweizer), sprachkundig (französisch, deutsch, engl., span., ital.), der auch über Kapital verfügt, sucht aktive Beteiligung an einem guten, nachweisbar lukrativen Fabrikations- oder Handels-Geschäft. Prima Referenzen. [876]

Offerten unter Z L 3436 an Rudolf Mosse, Zürich.

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt H. Frisch, Bücherexperte, Zürich. B 15

Tüchtiger, junger Kaufmann, mit guter Präsentation, der deutschen, französischen und englischen Sprache in Wort und Schrift mächtig, sowie gute Vorkenntnisse im Spanischen, wünscht sich an nachweisbar lukrativem Geschäft aktiv [880]

zu beteiligen

Offerten unter Z K 3410 an Rudolf Mosse, Zürich.

Institut Concordia, Zürich

Vorbereitung zum Eintritt in:

Polytechnikum

Universität

Handelshochschule

A.G. Ziegel- u. Backsteinfabriken

Nebikon-Gettnau-Horw-Muri [878]

Von unsern 4 1/4 %igen Obligationen vom 30. Juni 1895 wurden auf 30. Juni 1905 als rückzahlbar ausgelost folgende Nummern, als: Nr. 39, 87, 90, 146, 149, 188, 196, 199, 217, 268, 282, 300, 322, 348, 358, 390 und 405. Die Einlösung dieser Titel erfolgt durch die Luzerner Kantonalbank und deren Filialen und hört deren Verzinsung auf obgedannte Zeit auf.

Emaillierte Schilder:

Reklame-Schilder Strassentafeln Hausnummern etc.

jeder Art und Grösse empfiehlt, gestützt auf langjährige Erfahrung, in tadelloser Ausführung zu billigsten Preisen

Metallwaren-Fabrik Zug.

(53;) Zu beziehen in allen einschlägigen Geschäften.